

JÁSZAPÁTI ÉS VIDÉKE

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁR:		Felelős szerkesztő:	Egyes szám ára 20 fillér.
Egész évre	8 kor.	ifj. Imrik József.	Nyiltér soronként 40 fill.
Fél évre	4 "	Telefon szám: 9.	Kéziratokat vissza nem adunk.
Negyed évre	2 "		

A nemzeti seb.

Az a kérdés, melyet szóba hozunk, sajnos, mindig aktuális. Az országos statisztikai hivatal kimutatja hónapoként és évenként, hányan halnak el hazánkban tüdővészben. Még szerencsés esztendő, mikor a halálnak aratása csak hetvenezer embert ragad el tőlünk, de olykor nyolcvanezerre szaporodik ez a borzalmas szám és ami a legsomorubb, a tüdővész az élte virágjában lévő, kereső embereket pusztítja s így igen sok azoknak a száma, akik a tüdővész pusztítása következtében elvesztik kenyérkeresőjüket és ki vannak dobva az életnek. Ismételjük: a tüdővészről írni mindig aktuális. Hiszen itt a magunk szülővárosában hányszor halljuk, hányszor látjuk egy-egy virágzó élet elsorvadását, hányszor látjuk azokat a lázas rózsákat az arcokon, azokat a csendes, félelmetes köhögéseket, melyek ijesztő jelzői, hogy a halál jegyeseivel állunk szemben. Kétszeresen aktuális azonban most a kérdés, mikor a József Királyi Herceg Szanatórium Egyesület a közeledő halottak napján megújítja azt a kérését, hogy „Csak egy virágszállal” kössünk kevesebbet a szeretettjeinknek szánt koszoruba és ha ezt a megható kérést mindenki megfogadja, az emberi szeretet kertjében nyíló ebből „az egy virágszállal” megépíthetik a tüdőbetegek második népszanatóriumát, ahol évenként vagy ötszáz beteget mindig gyógyíthatnak s ezekből hány apát, hány anyát, kikért gyermeke odahaza imádkozik, menthetünk meg az életnek, akik különben elpusztulnának, ha

a társadalom irgalmas kezét feléjük nem nyújtja és ebben az irgalmas kézben a halottaknap koszoruból legalább egy virágszál nem lesz.

Soha meghatóbb, soha poétikusabb alakban az egyesület az irgalmas részvét cselekedeteire nem szólított. Mi az, ha egy virágos koszoruban egy virággal több, vagy kevesebb van? Azért a kegyelet koszorúja maradhat pompás, a sirkert virágokkal ékes és a porladozó halottak emléke magasztos. De ha, aki koszorút vesz halottak napján, ezt a szent vámot lefizeti az emberszeretet oltárára: az egy virágszál nemzeti népmentési tőkévé dagad és képesekké tesz bennünket arra, hogy a betegeket gyógyító-házakba vonjuk, ha szegények, családjukat segélyezzük, ezzel a fertőzés veszedelmét korlátozzuk, széles körű intézkedéseket tehetünk a lakás és táplálkozás terén. Épp olyan fontos az előrevédekezés. Meggátolni a veszély terjedését, felvilágosítani kicsit és nagyot, hogy a tüdőbetegséget elkerülni lehet; fellépésekor gyógyíthatása bizonyos, csak nem szabad elhanyagolni és a szörnyen terjedő bacilusok pusztítását tehetetlenül tűrni.

Nemzeti sebünk gyógyítása tisztán anyagi kérdés. Ha egy gazdag ember családjában lép fel a tüdőbetegség és idején észreveszi, ez a különben halálos kór egész bizonyosan gyógyítható, mert meg van adva az anyagi erő, hogy a beteg pihenjen, gyógyintézetbe mehessen, kellőleg táplálkozhassék. A szegényre borzalom ez a betegség, a ki köhécselve és tüdejében mindinkább

pusztulva cipeli az élet keresztjét és meghal, mert a társadalmi könyörület meg nem látta, mert gyógyintézetbe nem mehetett, mert kenyeret kellett keresnie akkor is, amikor — embertársai veszedelmére — a halál csiráival járt-kelt és a mi őt megöli, annak gombáit szétszórja jártában-keltében önkénytelenül, veszedelmére lévén nemcsak környezetének, hanem mindenkinek, akivel egy levegőt sziv.

A társadalomnak okos önvédelme tehát, ha a halottaknap szent adót a tüdővészesek gyógyítására lefizeti.

Ugy tudjuk, hogy városunkban és megyénkben széleskörű akció indul meg a virágszál jegyében. Adjon Isten ennek a vállalkozásnak sikert arra a szent célra, amelyért indul. Csak egy virágszálat!

A községi képviselőválasztás rendje.

Megirtuk, hogy a helybeli képviselőtestületi tagválasztás f. évi október hó 30-án fog megtartatni. Mandátumuk lejár ez idő szerint a kisjárásból: Deme-ter Ferenc és dr. Fridvalszky János, — a szögvégből: dr. Khindl Barna, dr. Vajda Soma és Mihályi K. János, — az alvégből: Nagy J. Ferenc és Rusvai P. Pál, — a felvégből: Ragó Gábor, Bátor Balázs és Koczka András képviselőtestületi tagoknak. Választás alá kerül tehát a kisjárásból 2 rendes és 4 póttag, a szögvégből 3 rendes és 4 póttag, az alvégből 2 rendes és 4 póttag és a felvégből 3 rendes és 4 póttag.

A választás reggel 8 órakor kez-

Sirolin "Roche"

ezerszeresen bevált

tüdőhurutok ellen

friss és idült

köhöges, hörghurutnál
tüdőgyulladások után.

Egészséges tüdők erős étvágy óvszer a
tüdővész ellen.



dődik és szavazólapokkal, titkosan történik. Választási helyiségek lesznek: az 1—148 házszám alatt lakók részére a községházán, a templombíró szobája; a 419—1049 házszám alatt lakók részére a jászkiséri-uti rk. olvasóköri; az 1050—1657 házsz. alatt lakók részére az Ipartestület helyisége és végül az 1658 és a többi házszám alatti és a tanyai lakosok részére a községháza tanácsterme.

Ugy halljuk, a választás most élénkebb lesz, mint ezek előtt, mert az Ipartestület tagjai is részt vesznek benne két jelöltjük érdekében. A fiatalabb gazdaközönségnek is lesznek jelöltjei. Nagyobb küzdelem a felvégi és a szögvégi választókerületekben várható.

Betétek után adómentesen tisztán 5%-ot fizetünk.
Gazdasági és Iparbank r. t.
Jászapáti (Régi céh-ház).

Képviselőtestületi ülés. Jászapáti város képviselőtestülete hétfőn, október 16-án délelőtt 10 órakor népes közgyűlést tartott *Berente* Miklós főbíró elnöklete alatt. A gyűlés mindenekelőtt az október 30-iki képviselőtestületi tagválasztások rendjét állapította meg, majd a szabályozási terv-pályázatra beérkezett ajánlatok közül elvben a *Vadász* Pál szabadkai mérnök 10.000 koronás ajánlatát fogadta el, megbízván egy 9 tagú bizottságot, hogy a nevezett mérnökkel a kivitel s a fizetés módozatai felől tárgyaljanak s a megállapodásokról tegyenek mielőbb jelentést. Az izr. hitközség eddigi 300 koronás iskolasegélyét 150 koronával felemelték, ugyszintén a községi ovónó eddigi 800 korona fizetését is kiegészítették 1000 koronára. Tudomásul vették, hogy a közoktatásügyi minisz-

ter a létesítendő főgimnázium telkét a vásártéren felajánlott 3 hold területet elfogadta s így annak a tanulmányi alap terhére leendő átengedése iránt tárgyalási határnapul f. évi november 15-ikét tűzték ki. Elhatározták, hogy az iparostanulók oktatásával foglalkozó tanítók fizetését, mely a nyerendő államsegélyből szokott fedeztetni, 1912. április 1-ig e ölegeznek, — azután pedig illetőségi ügyeket intéztek el.

Az illetőségi ügyek letárgyalása után áttértek az 1912-ik évi községi költségvetés tárgyalására s a kiadásokat 109.566 K 65 fillérben, a bevételeket 36.014 K 34 f-ben s így a hiányt 73.552 K 31 f-ben megállapították. A hiány pótdoból fog fedeztetni, melyből az összes állami adók után 61%, a földadó után 7%, a ház- és kereseti adók után pedig külön 12% fog kivettni. — A költségvetés egyébként csaknem ugyanolyan, mint az előző évi; a bevételek ugyanazok; a kiadásoknál új tétel a szabályozási terv készítőjének 5000 K munkadíja, a cédulához áthelyezésének 3000 K költsége, a gimnázium céljára esetleg szükséges bérház bére, fűtése, világítása: 1000 K s az ujonnan szervezett III. jegyzői állás 1600 K javadalma. Nagyobb csökkenés az épületek javítási költségeinél állott elő. Más jelentős változás nincs.

A költségvetést egyhangulag megszavazták s utána beleegyeztek abba, hogy a kiküldött bizottság a községi husszék egész kezelését, — még a szarvasmarhák vételének jogát is — átengedte a megbízott Gosztonyi mézárósnak; minden jog azonban 14 napi felmondás mellett a mézáróstól indokolás nélkül visszavehető.

Végül megállapították, hogy az 1912-ik évre a közmunka kézinapszámjainak megváltása 2 korona, az igás napszámé pedig 6 korona lesz.

Iskolaszéki ülés. A helybeli rk. iskolaszék f. hó 17-én d. e. 11 órakor *Markovits* Pál dr. plebános elnöklete alatt ülést tartott, melyben több kisebb jelentőségű előterjesztés után tudomásul vette, hogy az iskolai oktatás a folyó tanévre szeptember hó 15-én megkezdődött s hogy az egyes osztályokba

ezideig beiratkozott és pedig: I. a) fiu o. 83, I. b) fiu o. 83, II. fiu o. 110. III. fiu o. 87, IV. fiu u. 98, V—VI. fiu o. 47; — I. a) leány o. 67, I. b) leány o. 74, II. leány o. 112, III. leány o. 93, 14. leány o. 91, V—VI. leány o. 48; — II. vegyes o. 112, III. vegyes o. 89, a hevesiványi osztatlan iskolába 113, az ismétlő iskolába pedig 143, összesen tehát 2450 tanuló. *Be nem iratkozott* a belterületen 72 mindennapi, 121 ismétlő, a külterületen pedig 103 mindennapi és 104 ismétlő iskolaköteles, vagyis összesen 400 tanuló.

Az érdekeltek kérelmére megengedte az iskolaszék, hogy az ipartestület kebelében alakult közművelődési osztály a néményelv tanításainak céljaira a központi iskola egyik helyiségét esténként használhassa; ezt a helyiséget a tél folyamán fűtéssel és világítással is a község fogja ellátni.

Végül kimondta az iskolaszék, hogy az állami gyermekmenhely gondozottjainak tanítását az idei tanévben is elvállalja, de oktatásukért fejenként bizonyos összegű tandíjat követel.

H I R E K.

A jászberényi zárdafőnöknő jubileuma.

Udvardy Dominika Mária, a jászberényi érseki leánynevelő-intézet főnöknője szombaton, október hó 14-én ülte meg érdemes működésének 25 éves jubileumát. Volt tanítványai és Jászberény város társadalma szép ünnepséget rendeztek ez alkalmából tiszteletére. Az ünnepség a templomban kezdődött, ahol *Erdős* András plebános fényes segédlettel ünnepi szent misét mondott. Mise alatt *Tarnay* Alajos ongoraművész orgonált, *Farkas* Nándorné hegedült, *Hajtay* Ferenc gondokázott, *dr. Firiczky* Jánosné pedig szóló énekeket adott elő egy vegyes kar kísérete mellett. Mise után a zárdá nagytermében folytatódott az ünnep, ahol a régi tanítványok is impozáns nagy számban jelentek meg. Itt nevükben *Cs. Farkas* Jolán, a mostani tanítványok nevében pedig *Takácsy* Andrea, míg a város nevében *Erdős* András plebános üd-

T Á R G A.

VERSEK.

Az a pillanat.

Irta: Kubinyi Imre.

Vajjon milyen lesz az a pillanat?
Éjjel lesz-e, vagy fényözönlő dél?
Csend lesz-e? Fúj-e majd a szél?

Milyen lesz az a pillanat?
Világos lesz-e vagy sötét?
Mikor lefogják egy halott szemét.

Vagy megdermed a torok a rémtől:
Kiáltni, kérni se tud?
S a lélek ijedten tovafut?

Vagy kiszurja a rém egy tüvel
Az elfáradt szemet,
Ne lássa többé a napot se meg.

Vagy forró ólmot önt a zsibbadó fülekbe,

Hogy a nagy csendben az ajkam
Haldokló soháját se halljam.

Szivok-e majd ezernyi illatot,
Mikor még egyszer tágul a kebel?
Vajjon hogyan bucsuzom el?

Hallok-e majd zengő muzsikát:
Altatódalt a magas azurból?
Ugyan hogy' megyek el hazulról?

Megcsókolják-e angyalajkok
Testem bucsuzó szellemét;
Vajjon milyen lesz az a pillanat?
És soká' lesz-e még?

Rak-e lelkekre szárnyat valaki,
Hogy közel legyen az ut, a messzeség.
Vajjon milyen lesz az a pillanat,
És soká' lesz-e még?

Vagy nem lesz semmi, csak lenyel
Egy szakadék nagy sziklatorka . . .
Utána csönd és végtelenség . . .
Ugyan mikor kerülök én sorra? . . .

Robinson.

Irta: Dutka Ákos.

Mint hajótörött, kit messze dél szigetjén
Sorsa urává tett egy kis világnak,
Hol nincs idő, se bér, csak bus örök harc. . .
S ki száz romlástól védi szűkös odvát,
Az alkonyórán, csendes holdas estén
Tengert bámulni ül a parti szirtre:
Igy ülök én a Béke bus szigetjén,
Melynek lidérce bánatos Szerelmem,
Ki hozzám simul, — de soha meg nem ismer;
Nem láthat már, mert hozzám oly közel jött,
Csak néha nap, ha élet és halál közt,
Mint bus Robinson, ki ur csendes szigetjén,
Tengert bámulni a part szirtjére ülök,
Álmodni egy szent, el nem ért világról
S álmaimból halk rimek fakadnak.
Messzi partok szent harmóniái
S borus szemem nehéz könnye csordul. . .
Ilyenkor döbbsent, néma félelemmel
Bámul felém a szigetem lidérce
S hozzám hajol, hogy szomorú szívemnek
Messziről jött bánatát megértse.

vözölték a főnöknőt, aki megindultan, szép szavakban mondott köszönetet. Majd Tarnay Alajos zongoraművész játszott zongorán nagy hatással, mire az ünnepség véget ért.

Délben 1 órakor a főnöknő volt tanítványai 100 terítékes ebédet rendeztek a zárda disztermében. Itt Varga Istvánné főszolgabíróné a helybeli uri hölgytársaság, dr. Khindl Barnáné Mizsey Mariska a vidéki vendégek s Pénzes ügyvéd az egykori ovodai növendékek nevében köszöntötte a jubiléumot.

Ugyancsak délben Erdős András plebános is ebédet adott a főnöknő tiszteletére, amelyen a vidéki férfivendégek s a szent mise alatt közreműködő dalárda tagjai voltak hivatalosak.

A jubiléum főnöknőt az egi biborosérek, Koncz prépost-kanonok, gróf Zichy Nándorné, a kuituszminisztérium, Geyer Stefike, több női zárda és igen sok tanítvány táviratilag üdvözölte.

Mindenki, a ki **ülő életmódot** folytat, kiváló gonddal ügyeljen arra, hogy rendben legyen az emésztése! A természetes **Ferencz József**-keserűviz gyorsan és biztosan szabályozza az emésztést és el van ismerve, hogy használata nem jár oly kellemetlen melléktünetekkel és utóhatásokkal, mint a legtöbb emésztőszernél.

Változás az egyházi karban. *Karajz* József helybeli rk. segédlelkészt az egyházmegyei biborosérek *Egercséhi*-be plebánossá nevezte ki. A régen kiérdemelt előléptetéshez őszinte szívből gratulálunk s kívánjuk, hogy a valóban nemesszívű és ideális lelkű plebános magasztos lelkipásztori működésének új hivei között hálás talajt találjon. — *Karajz* József, aki közel négy évet töltött Jászapáti mindenek legnagyobb meglepetésére — mint halljuk — november hó elején foglalja el új állását. Helyébe *Magyar* János pásztor káplán jön Jászapátira.

Halálozások. özv. *Palasovszky* Józsefné szül. Hoffman Mária, boldogemlékü *Palasovszky* József jászapáti rk. tanító felesége f. hó 19-én élete 81. évében Egerben elhunyt.

Frekány Györgyné szül. Tomán Veronika f. hó 19-én 54 éves korában Jászapáti elhunyt. Folyó hó 21-én temették el nagy részvét mellett.

Temetés. A szombaton elhunyt *Izsó* Lajos dr. temetése hétfőn, október 16-án délelőtt ment végbe impozáns, nagy részvét mellett Jászládányon, ahová a holttestet a hétfőn reggeli vonat Budapestről leszállította. A megboldogultat a családi háznál ravatalozták fel s ott folyt le a gyászszertartás is, amelyet *Fejes* Dániel jászkeséri ev. ref. lelkész vezette. A temetésen a család tagjain kívül Jászládány város előjáróságának egész tisztviselői kara, a képviselőtestület, a tantestület, az egyletek és körök, *Kiss* Ernő országos képviselő, a helybeli és környékbeli intelligencia és rengeteg nép jelent meg. A gyászoló közönség kikísérte a koporsót a temetőbe is, ahol *Polnik* Ferenc jászládányi főjegyző meghatóan szép beszéddel bucsuzott a megboldogulttól községe nevében. Azután el-

hantolták *Izsó* Lajost, akiben Jászládány község nagyon sokat veszített.

Epilepszia ellen sokféle gyógyszer van forgalomban. Bizonyos azonban, hogy a hány epilepsziás beteg van, annyi féle a betegség változata, ami természetes is, tekintettel arra, hogy az egyes betegek mennyire különböznek egymástól nemre, korra és testalkatra nézve. Ebből önként következik, hogy csak oly gyógymód eredményezhet tartós gyógyiskert, mely minden egyes betegnek egyéni természetéhez alkalmazkodik. — E követelménynek az a gyódmód felel meg leginkább, melyet a hirneves speciálista orvos Dr. Szabó B. Sándor honosított meg, a mely több ezer esetben fényesen bevált és a szakirodalom részéről is elismerő epilepszia gyókeres gyógyítását teszi lehetővé, mit a gyógyult esetek nagy száma is bizonyít. Gyógyulást keresők forduljanak felvilágosításért Dr. Szabó B. Sándor orvosi rendelő intézetéhez (Budapest. V, Nagykorona utca 18.)

Az ipariskola felügyelőbizottságának ülése. Az iparos tanuló iskolára felügyelő bizottság kedden, október hó 17-én délelőtt ülést tartott az iskola két tanítójának ismeretes lemondása dolgában. Tudvalevő ugyanis, hogy *Bory* János és *Körtvélyessy* Lajos tanítók, miután az utóbbi két esztendő folyamán fizetésüket sem az államtól, sem a községtől nem kapták meg s miután az esetleg nyerendő államsegélyt — amiből járandóságukat kielégíthették volna — a község egyáltalán nem volt hajlandó garantálni — állásukról lemondtak. A lemondást be kellett jelenteni az iparoktatási felügyelőnek s a kir. tanfelügyelőnek. Ezek leiratai folytán foglalkozott ismét a dolggal a keddi ülésben a bizottság s miután megnyugvást nyert az iránt, hogy az államsegély sürgős kieszközöléséért az iparoktatási felügyelő már megtette a szükséges lépéseket s viszont újabban a község is hajlandó a folyó tanév első felére a fizetéseket előlegezni, — örvendetes tudomásul vette, hogy az ügyben érdekelt két tanító — éppen ez újabb intézkedések hatása alatt — lemondását visszavonta s így a rendes tanítás a jelen iskolai évre valamennyi osztályban biztosítva van. — Ugy véljük, az érdekelt iparososztály s általában a nagyközönség is örömmel veszi ezt a kedvező fordulatot ebben a csinos tanügyi botrányban, amely hogy megtörténhetett, igazán nem válik dicsőségére sem a városnak, sem azoknak, akik nálunk az iskolaügyek intézésével foglalkoznak.

Gaedicke bankháza Budapest, Kossuth Lajos-utca 11. ismét a legnagyobb nyereség-eredményeket érte el. A m. kir. szab. osztálysorsjáték szerdai záróhúzása alkalmából ugyanis nyolc szerencsés ügyfele megnyerte a 605,000 koronás főnyereményt az 55503. számú 8-8 sorsjeggyel.

Esküvő. *Kiss* J. László helybeli táncitanító f. hó 25-én tartja esküvőjét *Zsák* Erzsikevel a jászkeséri rk. templomban.

Színészet. Kedd óta *Kiss* Ferenc színigazgató derék és jobb sorsra ér-

demes társulata városunkban időzik s némelyik nap estéjén tart is előadást az Ipartestület színpadán. Csak némelyik nap, mert megtörténik, hogy senki se megy színházba. Valami érthetetlen, szinte már rosszindulatúnak nevezhető közönyösség, szinte beteges fásultság az, amivel a közönség a színtársulat iránt viseltetik. Pedig van egy két kiváló erő közöttük. *Kiss Ferencné* kitűnő színésznő; őt is, meg *férjét* is csak jó oldalukról ismerjük hosszú évek óta. *Sajó* Árpád első rangú színész, akinek az ország legnagyobb színpadjain emlékezetes sikerei voltak. *Fodor* szintén értékes tagja a társulatnak s mellette igen ügyes színészek még *Andai*, *Sugár*, *Tóth* és *Bányai*; némelyiküknek igen jó hangja is van. *Károlyi* Gizella, *Rácz* Szeréna és *Ligeti* Böske a hölgyek között tűnnek ki. A műsor elég változatos, az előadások jól betanultak, összevágók; a rendezésen mindig látható a Sajo rutinirt, ügyes keze és még sem jár a publikum színházba. A megmagyarázhatatlan s már-már sértő közöny miatt el is távozik a társulat már kedden körünkől. Ugy tudjuk, hétfőn lesz az utolsó előadás. Legalább hát a ma esti s a hétfői előadásokat látogatná a közönség!

Balesetek. Hétfőn, október 16-án baleset történt a Simonváros Miklós helybeli fakereskedő telepén. Benzinmotor segélyével szálfákat fűrészelt ott *Nagy* M. István helybeli gazdálkodó *János* nevű fia, akinek jobb kezét a fűrész valahogy elkapta s három ujját teljesen összezúzta. A szétzúzott ujjakat *Khindl* Barna dr. orvosnak le kellett operálni a kézről. — A baleset a munkás vigyázatlanságából keletkezett.

Csütörtökön, október hó 10-én délután *Béres* D. Kálmán, *Vágó* László helybeli iparos mindenesé, mikor az örsi-uton kocsi akart ülni, oly szerencsétlenül esett a kerék és a lócs közé, hogy bal felsőkarját eltörte.

Kalmár Antalnak a kiséri-uton (központi iskola mellett) lévő háza eladó, esetleg hosszabb időre hasznobérbe is kiadó. Bővebb felvilágosítás a tulajdonosnál nyerhető.

Egy butorozott szoba közel a piactérhez azonnal kiadó. *Medveczky Sándornál* (Felvég.)

Gazdasági és Iparbank részvények megvételre kerestetnek. Cim a kiadóhivatalban.

4362 szám.
tk. 1911.

Utóajánlati árverési hirdetmény kivonat.

A jászapáti kir. bíróóság mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy *Kis Bertalan* jászapáti lakos végrehajthatónak özv.

Szikszai Gáborné szül. Balaji Borbála, mint kiskoru Szikszai Franciska t. és t. gyámja jászapáti lakos végrehajtást szenvedő elleni 71 kor. 04 fillér követelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a szolnoki kir. tszék (a jászapáti-i kir. jbiróság) területén lévő Jászapáti község határában fekvő:

1. A jászapáti 3594. sz. tkvi betétben A. I. 3—4 sor. 1010, 1011. hrsz. alatt felvett beltelki kert és udvartér ingatlanból kiskoru Szikszai Franciska B. 12 sorsz. alatti 1/4 rész jutalékára 66 korona.

2. Az u. o. sz. tkvi betétben A II. 1—2 sor. 3906 4252. hrsz. alatt felvett parajos dűlőbeli szántó ingatlanból kiskoru Szikszai Franciska B. 12 sorsz. alatti 1/4 rész jutalékára 56 kor. 10 fillér.

3. Az u. o. sz. tkvi betétben A III. 1—3 sor. 8737. 8738. 8811. hrsz. a. felvett felsőnyomás dűlőbeli szántó és legelő ingatlanból kiskoru Szikszai Franciska B. 12. sor. sz. alatti 1/4-ed rész jutalékára 715 kor.

4. Az u. o. sz. tkvi betétben A. IV.

1—4 sor. 8598. 8599. 8600. 8601. hrsz. a. felvett felsőnyomás dűlőbeli szántó és legelő ingatlanból kiskoru Szikszai Franciska B. 12. sorsz. alatti 1/4 ed rész jutalékára 286 kor.

5. Az u. o. sz. tkvi betétben A. V. 1—3 sor. 10885. 10886. 10793. hrsz. alatt felvett gyepelgő dűlőbeli szántó és legelőingatlanból kiskoru Szikszai Franciska B. 12 sorsz. alatti 1/4-ed rész jutalékára 59 kor. 50 fill.

6. Az u. o. sz. tkvi betétben A† 1 sor. 4459 hrsz. a. felvett makkos dűlőbeli erdő ingatlanból kiskoru Szikszai Franciska B. 12 sorsz. alatti 1/4-ed rész jutalékára 5 kor. 17 fill. kikiáltási árban az utóajánlati árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan jutalékok az 1911. évi október hó 28-ik napján délelőtt 9 órakor a jászapáti kir. járásbiróság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen, a menyiben a kikiáltási árnál magasabb ígért nem tétetnek, Szikszai Balázs jászapáti lakos utóajánlatot tevő által megvettnek fognak kijelentetni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan jutalékok becsárának 10%-át, vagyis

6 kor. 60 f, 5 K 61 f, 71 K 50 f, 28 K 90 f 15 K 95 f és 52 f készpénzben, vagy az 1881. 60 t.-c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t.-c. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Az az árverelő, aki a kikiáltási árnál magasabb ígértet tesz, ha többet ígérni már senki sem akar, köteles nyomban bánatpénzét az általa ígért vételár 10%-ára kiegészíteni, mert ellenkező esetben ígéréte figyelmen kívül marad és az azonnal tovább folytatott árverésben többé részt nem vehet.

Az utóajánlati árverés költségeit vevő köteles viselni az általa ígért vételáron felül.

Kelt Jászapáti, 1911. szeptember 17-én.

Bódogh s. k.

kir. jbiró.



Köhögés, rekedtség és hurut
ellen nincsen jobb a

Réthy-féle pemetefű cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan Réthy-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. Az eredetinek minden egyes darabkáján rajta van a „Réthy” név.

1 doboz ára 60 fillér. Mindenütt kapható.
Csak RÉTHY-félét fogadjanak el!

CSÉPLŐKÉSZLETEK.

A legújabb rendszerű benzin, nyersolaj- és gőzüzemű cséplőkészletek malom-berendezések és alkatrészek, mindennemű

MEZŐGAZDASÁGI GÉPEKET

szállítunk, azoknak kifogástalan üzeméért a legmesszebb menő felelősséget vállaljuk. — Malmok átalakítását, szakszerű berendezését, hengerek rovatkolását és csiszolását elvállaljuk, ugyancsak mindennemű

GAZDASÁGI GÉPEK

gyors és megbízható javítását, gőzkazán falrepedés és egyéb bármily öntött és kovácsolt tárgyak autogén forrasztását, csereüzleteket előnyös feltételek mellett kötünk.

Olcsó árak és kedvező fizetési feltételek.

(Árjegyzéket ingyen és bérmentve küldünk.)

TRENCSENYI ÉS HELLER, SZOLNOK.

Egyben felhívjuk a földbirtokos urak szíves figyelmét az általunk készített tizedes és százados mérlegekre, ugyancsak elvállaljuk bármilyen mérlegek javítását és újra hitelesítését.

GAZDASÁGI ÉS IPARBANK R. TÁRSASÁG

JÁSZAPÁTI. (Régi céh-ház.) ■■ Fióktintézet: JÁSZDÓZSA. (Bozóky-ház.)

Alaptőke:

150,000 korona.

Alapítási év 1910.

Telefon:

JÁSZAPÁTI 10 SZÁM.

JÁSZDÓZSA 2 SZÁM.

Tartaléktőke:

1500 korona.

Alapítási év 1910.

Foglalkozik váltó és kötvény kölcsönökkel.

Folyósít: jelzálogkölcsönöket házakra és földekre; törlesztéses kölcsönöket 10—60 évig 4—4 1/2% kamatozás mellett.

Előleget nyújt értékpapírokra, árukra, vidéki intézetek részvényeire.

Elfogad: értékpapírok vétele és eladására tőzsdei megbízásokat;

betéteket könyvecskékre, folyószámlákra 5% adómentes kamatozásra s azokat a pénztár állásához képest felmondás nélkül fizeti vissza.

Az összes biztosító intézetek között legolcsóbb „Gazdák biztosító szövetkezete” részére felvesz tűz-, jég-, takarmány-, betörés- és életbiztosításokat

Vesz és elad birtokokat, azokat parcellázza, parcellázásokat pénzzel ellát.

Értékpapírokat, sorsjegyeket részletfizetésre, vagy letétre minimális kamatfizetés mellett elad. — Az első részlet lefizetése után a nyereséget vevő illeti.

Mindenféle sorsolásokat díjtalanul nyilvántart.

Felvilágosítással készséggel szolgál

az Igazgatóság.



A 30.000 Koronás Ceres-Pályázatról

ne feledkezzék el!

Közelebbi felvilágosítás minden kereskedőnél nyerhető.



Eladó gyümölcsfák.

A községi faiskolában és Borbás János kertész gyümölcsfaiskolájában (Jászapáti) megrendelhetők őszi szállításra oltvány-gyümölcsfák: alma, körte, szilva, cseresznye, meggy, kajszinbarack, eper, dió, továbbá kanadai nyár és jegenyefa, thuja két fajban, diszbokrok, birs, piszke, ribizkebokrok és jegenye akácfa.

Tessék árjegyzéket kérni **Borbás Jánostól Jászapáti,** akinél egy házhely is eladó a hevesi-uton lévő telkén.

Eladó földbirtokok.

Erk község határában, Jászszent-andrás mellett 372 magyar hold területű birtok kedvező feltételekkel eladó 5 holdas parcellákban is. Eladja dr. Hajdu Árpád jászberényi ügyvéd.

Eladó a **jászkiséri határban** 104 katasztrális hold föld kisebb részletekben is. A föld a község alatt fekszik, az ugynevezett Hajmalban, másképp Mózessziget.

Ugyancsak a **jászkiséri határban** Kürt felé 20 kat. hold föld eladó. A kiséri földek dr. Kovács Antal-féle földek. Eladja dr. Hajdu Árpád jászberényi ügyvéd.



Hirdetések jutányos árban vétetnek fel.

Nagyobb és hosszabb időre feladandó hirdetéseknel árajánlattal szolgál a kiadóhivatal.



KOCZKA ANDOR könyv-, papir- és vegyeskereskedése JÁSZAPÁTIN.

Hosszu idők óta ugy Jászapáti, mint a környékbeli községek közönsége hiányt szenvedett az által, hogy a járás székhelyén sem volt olyan üzlet, ahol könyv- és írószér szükségletét kellőképpen beszerezhetette volna. Azon alkalommal, amidőn Jászapátin egy ilyen üzlet felállítását határoztam el, elvem az volt, hogy ugy a nagyközönség, valamint a mai kornak teljesen megfelelő és az igényeket minden tekintetben kielégítő

könyv-, papir- és vegyeskereskedést

rendezek be. Az áldozatokat nem sajnálva, tervem megvalósítottam s azon helyzetben vagyok, hogy **közhivatalok, irodák és magánosok fő- és kézikönyv, mappa, füzet, notesz, ima- és énekeskönyv, író- és levélpapír stb.** szükségletét szolid árak mellett eszközölhetem. Elvállalom köz- és magánhivatoknak irodai szerek szállítását. A könyvpiacra megjelent jogtudományi-, törvény- és bármely szaktávágó könyvek, művek, elbeszélések, regények, szindarabok, zeneművek stb. üzletemben, minden külön díj felszámítása nélkül, bolti áron szerezhetők be, illetve rendelhetők meg.

Elemi népiskolai tankönyvek, író- és rajzszerkek, táskák stb., ugyszintén mindenfajta szivarkahüvelyek nagyban és kicsiben is kaphatók. Nyomdai és könyvkötészeti munkák elvállaltatnak. Teljes irodai felszerelések és berendezések.

Óriási szerencse

éri azt, aki sorsjegyét a novemberben kezdődő XXIX-ik sorsjátékra

a Gettler bankházban

vásárolja, **ismét** minden huzásnál szám- mert ott **ismét** talan kisebb nagyobb

főnyereményt nyertek.

Csak a legutóbbi játékokban

400.000	koronát nyert	2043	sz. sorsjegy
15.000	" "	33959	" "
10 000	" "	105671	" "
5.000	" "	27389	" "
5.000	" "	50007	" "
5.000	" "	59193	" "
2.000	" "	1164	" "
2.000	" "	2041	" "
2.000	" "	28436	" "
2.000	" "	28441	" "
2.000	" "	36244	" "
2.000	" "	36483	" "
2.000	" "	47643	" "
2.000	" "	92228	" "
2.000	" "	44633	" "
2.000	" "	44648	" "
2.000	" "	122146	" "
1.000	" "	1162	" "
1.000	" "	1174	" "
1.000	" "	1610	" "
1.000	" "	16332	" "
1.000	" "	26934	" "
1.000	" "	33959	" "
1.000	" "	37950	" "
1.000	" "	50010	" "
1.000	" "	57426	" "
1.000	" "	57432	" "
1.000	" "	64159	" "
1.000	" "	64174	" "
1.000	" "	105656	" "
1.000	" "	105661	" "
1.000	" "	121400	" stb.

Ne mulassza el senki e páratlan szerencsé és azonnal vásároljon nálunk egy

szerencsés osztályosorsjegyet

eredeti árban:

Nyolcad 1 K 50 f	Negyed 3 kor.	Fél 6 kor.	Egész 12 kor.
----------------------------	-------------------------	----------------------	-------------------------

Pontos, előzékeny ügykezelés.

Nyeremények azonnal kifizettetnek.

GETTLER bank- és váltóüzlet SZOLNOK (Piactér).

Az alföld legnagyobb osztályosorsjegy főelárusító helye.

Telefon 148. szám.

Sürgőnycim: Gettlerbank Szolnok.



Óh jaj!
Megfojt ez az átkozott köhögés

Köhögés, rekedtség
és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuk
EGGER

mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek
Doboza 1 és 2 K. Próbadoz 50 f.

Fő és szétküldési raktár:

„NÁDOR” gyógyszer-tár

BUDAPEST, IV., Váci-körút 16.

Kapható minden gyógyszer-tárban.



Éljen!
EGGER-mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Koczka Andor könyv-, papir- és vegyeskereskedésében Jászapáti egy jó házból való fiu

tanulónak

akár helyből, akár vidékről felvétetik.

Nedobja el

ruháját ha pecsétet kap, mert

Kovald-nál

kitisztítják, sőt kívánatra más színre átfestenek úgy férfi, női, mint gyermek ruhákat is.

Fáradtságba sem

kerül, mert nem kell magunknak Kovaldhoz küldeni, hanem itt helyben átadjuk

Knöpfler Géza

divatáru kereskedőnek, kinek üzletében egyébként is mindenféle divatcikkekből nagy választékot és olcsó beszerzési forrást találunk. Így minden mellékes kiadás nélkül, a rendes árban tisztíttathatjuk, avagy festethetjük át bármiféle ruhaneműnket is.

Ugyszintén kézelők és gallérok tisztítása is eszközöltetik.

Férfi és női cipők, ingek, gallérok, nyakkendők, nap-, esőernyők, kalapok, cipők.

Ruhadíszek a legolcsóbbtól a legfinomabbig. Harisnyák és fűzőcikkék. Előnyomda.

Tisztelettel értesitem a t. közönséget, hogy üzletemben a következő ásványvizek állandóan kaphatók:

Gyógyvizek:

Ferencz József, Igmándi
Parádi vas-arzén, Karlsbadi,
Selters, Csizi,

Borvizek:

Bikszádi, Margit,
Parádi, Salvátor, Ágnes.

Azonfelül tudomására hozom a t. közönségnek hogy szappanfőzéshez való legerősebb szóda egyedül csak üzletemben kapható.

Iskolakönyvek,

író-s rajzszerk nálam kaphatók

SZABARI VINCE

PÉNZ.

<p>Felhívjuk a földbirtokos urak szives figyelmét</p> <p>4 és 4 1/2 százalékos</p> <p>alapkamatu törlesztéses kölcsönre, mi földbirtokra igen kedvező feltételekkel és fizetési módzatokkal lesz engedélyezve,</p> <p>régebbi drágább kamatu</p> <p>kölcsönöket átcsereitünk, konvertálunk bélyegmentesen törlesztéses kölcsönre.</p> <p>Felvilágosítást ingyen adunk.</p>
--

Trencsényi és Heller közp. jelzálogbank és váltóüzlet.

(4-52) SZOLNOK,

— közvetlen a személy-pályaudvar közelében. —

BRÁDY-féle GYOMOR-CSEPPEK

a Máriacelli Szűz Mária védjegygyel ellátva, melyeket „Máriacelli gyomor-cseppek”-nek nevez a nép, 30 esztendő óta úgy beváltak, hogy nélkülözhetetlenek minden háztartásban. — E cseppeknek utólérhetetlenül jó hatása van emésztési zavaroknál, azután páratlan gyomorrontás, gyomorégés, székrekedés, fej- és gyomorgörcsök, émelygés, szédülés, hányás, álmatlanság, kólika, vérszegénység, sápkór stb. ellen.

Kapható minden gyógyszer-tárban. Egy nagy üveg K 1'60, kis üveg —'90 fillér, 6 üveget K 5'40, 3 nagy üveget K 4'80 beküldése után küld franco:

BRÁDY K. gyógyszer-tára

a „Magyar Királyhoz” BÉCS, I., Fleischmarkt 2., Depot 5. Ügyeljünk a védjegyre, amely a Máriacelli Szűz Mária ábrázolja, a vörösszínű csomagolásra, s az aláírásra, amely az oldalt levő kép másolata és utasításunk vissza minden utánzatot!